105

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CANA

Province: Ontario — District No.: Ottawa 106 — S. District No.: Sub 3 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 9 {in / dans} Nathanael Ottawa — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Jamie Bernard — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 27

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling-House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or street number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Race. (Origin, if white; specify Hebrew, Negro, Indian, Chinese, Japanese, etc.)	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If born in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration (if an immigrant).	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account.	WAGE-EARNERS. State where person is employed (as, in factory, shop, mine, logging camp, farm, etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks out of employment in 1910 (sickness, strikes, etc.)	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per day at chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation.	Total earnings in 1910 from other occupations, if any.	Rate of marriage per hour, day, week, month or year.	INSURANCE HELD AT DATE. Upon life.	Against accident or sickness.	Out of business in 1910.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Deaf and dumb, blind, insane, idiotic, or crippled.	Blind.	Insane or idiotic.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou rue du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et numéro pour la cité, la ville ou le village. Ou autre désignation.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Origine, race ou tribu. (Si blanc, spécifier Hébreu, Nègre, Indien, Chinois, Japonais, etc.)	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si né au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou autre que celui du métier principal ou de profession.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte.	EMPLOYÉS. Nature de l'emploi ou de l'industrie dans laquelle travaille l'employé, ex.: ferme, scierie, mine, chantier, etc.	Nombre de semaines employé à l'emploi principal.	Nombre de semaines à chômer (maladie, grèves, etc.)	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par jour à d'autres emplois.	Gains total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gains total en 1910 provenant des emplois secondaires, s'il y en a.	Taux du gain par heure, à la journée, à la semaine, au mois ou à l'année.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE. Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Hors de l'entreprise en 1910.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Sourd et muet, aveugle, aliéné, idiot ou infirme.	Aveugle.	Aliéné ou idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	6	76	Lacombe Henri	682 Laurier	M	Son	S.	Oct	1874	36				Scotch	Canadian	R. Catholic	Lumber agt		1 6 21	no	yes	no	Shop	25		45		80							yes	yes	E.			
2			Belle	"	F	Daughter	S.	Jan	1876	34				Scotch	Canadian	R. Catholic	None																		yes	yes	E.			
3			Thomas	"	M	Son	S.	Dec	1898	12				Scotch	Canadian	R. Catholic	None																		yes	yes	E.			
4			Williams	"	M	Son	S.	Nov	1902	8				Scotch	Canadian	R. Catholic																			yes	yes	E.			
5	16	76	Cain Lavalle	688	M	Head	M	Feb	1866	45				English	Canadian	Methodist	Painter		1 0 51	yes	no	yes													yes	yes	E.			
6			Rose	"	F	Wife	M	Feb	1876	35	England			English	Canadian	Methodist	None																		yes	yes	E.			
7			Edith	"	F	Daughter	S.	Jan	1892	19				English	Canadian	Methodist	None																		yes	yes	E.			
8			Lola	"	F	Daughter	S.	March	1894	17				English	Canadian	Methodist	None																		yes	yes	E.	1900		
9			Dorothy	"	F	Daughter	S.	June	1903	8				English	Canadian	Methodist																			yes	yes	E.			
10			Rolla	"	M	Son	S.	Nov	1904	6				English	Canadian	Methodist																			yes	yes	E.			
11			Harold	"	M	Son	S.	Feb	1905	5				English	Canadian	Methodist																			yes	yes	E.			
12	219	95	Lasse Lucien	690	M	Head	M	Nov	1885	25				French	Canadian	R. Catholic	Baker		7 6 24	no	yes	no	Shop	52		60		650			100		16.56		yes	yes	Fr. E.			
13			Annie	"	F	Wife	M	June	1887	24				French	Canadian	R. Catholic	None																		yes	yes	Fr. E.			
14			Lionel	"	M	Son	S.	May	1907	4				French	Canadian	R. Catholic																			yes	yes	E.			
15			Lionel	"	F	Daughter	S.	July	1908	2				French	Canadian	R. Catholic																								
16	268	99	Morin Felix	672	M	Head	M	April	1860	61				French	Canadian	R. Catholic	Carpenter		1 6 03	no	yes	no	House Builder	40		58		600			400		920		yes	yes	Fr. E.			
17			Philomene	"	F	Wife	M	April	1860	57				French	Canadian	R. Catholic	None																		yes	yes	Fr. E.			
18			Joseph	"	M	Son	S.	May	1887	24				French	Canadian	R. Catholic	Foreman		7 3 26	no	yes	no	John Labatt's	52		60		700			100		1461		yes	yes	Fr. E.			
19			Victoria	"	F	Daughter	S.	May	1894	17				French	Canadian	R. Catholic	Saleswoman		10 6 80	no	yes	no	Corner Store	25		48		96							yes	yes	Fr. E.			
20			Edna	"	F	Daughter	S.	May	1896	13				French	Canadian	R. Catholic	None																		9	yes	yes	Fr. E.			
21			Aldona	"	F	Daughter	S.	April	1900	11				French	Canadian	R. Catholic	None																		9	yes	yes	Fr. E.			
22			Beatrice	"	F	Daughter	S.	July	1905	5				French	Canadian	R. Catholic																								
23	269	284	Stock Alfred	768	M	Head	M	Oct	1879	30	England			English	Canadian	Methodist	Stone cutter		1 6 10	no	yes	no	Yard	95		54		920	40						yes	yes	E.			
24			Minnie	"	F	Wife	M	April	1878	33	England			English	Canadian	Methodist	None																		yes	yes	E.			
25			Reginald	"	M	Son	S.	Dec	1903	7	England			English	Canadian	Methodist	None																		9	yes	yes	E.			
26			Howard	"	M	Son	S.	Nov	1905	5	England			English	Canadian	Methodist																						E.		
27	270	285	Bennett John	750	M	Head	M	Mar	1865	46				Irish	Canadian	Presbyterian	Labourer		11 9 66	no	yes	no	Tannery	52		60		800			100		1652		yes	yes	E.			
28			Margaret	"	F	Wife	M	Sept	1864	46				Irish	Canadian	Presbyterian	None																		yes	yes	E.			
29	271	286	Nelson Sonia	760	M	Head	M	Feb	1873	37				Irish	Canadian	Presbyterian	Labourer		6 6 33	no	yes	no	Farm	52		57		720			100		1452		yes	yes	E. F.			
30			Alvina	"	F	Wife	M	July	1878	32				French	Canadian	R. Catholic	None																		yes	yes	Fr. E.			
31			Gianne	"	F	Daughter	M	Oct	1904	6				French	Canadian	R. Catholic																			0	no	no	E.			
32			Lina	"	F	Sister	S.	April	1890	21				French	Canadian	R. Catholic	Saleswoman		10 6 26	no	yes	no	Grocer	52		59									yes	yes	Fr. E.			
33	272	287	Miller Thomas	772	M	Head	M	May	1858	52	England			English	Canadian	Methodist	Labourer		11 9 66	no	yes	no	Tannery	52		60		800							yes	yes	E.			
34			Mary	"	F	Wife	M	Dec	1870	39				English	Canadian	English C.	None																		yes	yes	E.			
35			Mildred	"	F	Daughter	S.	Feb	1911	1/12				English	Canadian	English C.																								
36	273	288	Carr Thomas	774	M	Head	M	April	1865	45				Irish	Canadian	English C.	Labourer		Farmer	no	yes	no	Well Digger	4		60		48							yes	yes	E.			
37			Margaret	"	F	Wife	M	May	1866	45	Ireland			Irish	Canadian	English C.	None																		yes	yes	E.			
38		289	Head William	"	M	Head	W.	Nov	1870	88	West Indies	1897		English	Canadian	English C.	Civil Service		5 6 13	no	yes	no	Civil Service	48		47		500							yes	yes	E.			
39			Agnes	"	F	Wife	M	Sept	1877	33				Scotch	Canadian	Presbyterian	None																		yes	yes	E.			
40	274	290	Logan Louise	774½	F	Head	S.	Sept	1883	27				Scotch	Canadian	English C.	Fire Forester		7 0 90	no	yes																				
41			Catherine	"	F	Mother	W.	Nov	1836	75				Scotch	Canadian	English C.	None																		yes	yes	E.			
42	5	91	Hyndman Ivan	776	M	Head	W.	Dec	1835	75				English	Canadian	English C.	None																		yes	yes	E.			
43			George	"	M	Son	S.	Jan	1882	29				English	Canadian	English C.	Labourer		11 9 66	no	no	no	Tannery	52		60		800			100		1652		yes	yes	E.			
44	6	92	Cowan James	784	M	Head	M	Sept	1862	48				English	Canadian	Baptist	Car Builder		1 6 68	no	yes	no	Shops	52		59		780			100		2130		yes	yes	E.			
45			Victoria	"	F	Wife	M	March	1876	35				Irish	Canadian	Presbyterian	None																		yes	yes	E.			
46	279	293	Verbeke Jules	736	M	Head	M	Sept	1874	36	Belgium	1900		Belgian	Belgian	R. Catholic	Brick Layer		1 0 54	no	yes	no			24		44		624							yes	yes	Fr. E.			
47			Lina	"	F	Wife	M	March	1881	30	Belgium	1900		Belgian	Belgian	R. Catholic	None																		yes	yes	Fr. E.			
48			Gabrie	"	F	Daughter	S.	March	1909	2	Belgium	1910		Belgian	Belgian	R. Catholic																								
49			Lucien	"	M	Son	S.	Nov	1907	3	Belgium	1910		Belgian	Belgian	R. Catholic																								
50			Delfine	"	F	Sister-in-law	S.	April	1870	81	Belgium	1910		Belgian	Belgian	R. Catholic	None																							

50

Over